

Feb. 1. 95

der Thurnauer

an das Wohlwollen des. Mit
Gute Jahr von der
Grußhaft noch gar
nicht gefast. Ich
deuschliche furcht, kein
Wortmal. Curios. Vell
König das nun ganz
Lieber Herr. Es
spricht abes noch
nicht so glatt zu gehen
wie die Welt ist

103
gesehen in der insig
das mir jetzt in
meine heiligsten Gärten
jenseits Brantum abzuholen
König. Vor Friedrich
gatten schon ein halbes
ab sein, das es in
München, auf dem
Königlichen fahrt, was es
spricht die ganz Reich
naturale macht. Der
Maus, furcht vor
so sein. Ich danke
für die überaus Lieblich
ausgesprochen. Es wurde
den Namen sein, wenn
die mich furcht
unterstützt haben
Gott. Ich
Herr

SF Bk 1 German letter 203 (transcribed to modern German by Heinz Baumann)

Feb 4 [18]95

Dear Thurnauer

Re Gasglühlicht Co. Bis jetzt habe von der Gesellschaft noch gar nicht gehört. Ich depeschierte heute, keine Antwort. Curios. Helft könnte doch ein paar Zeilen schreiben. Es scheint aber noch nicht so glatt zu gehen.

Was die Ordre betrifft: bedarf es der Bestätigung, dass wir sofort ein einer beabsichtigten Gründung jedes Quantum anmelden können. Von Frideman hatten soeben ein Telegram ab Cöln, dass er via Nürnberg nach Berendorf & Ruleben [?] fährt, dass er somit die ganze Reise nochmals macht. Der Mensch scheint verrückt zu sein! Ich danke für übersandte Zeitungsausschnitte und werde Ihnen verbunden sein, wenn Sie mich ferner unterrichtet lassen

Gruss

S. Falk

SF Bk 1 German letter 203 (transcribed to modern German by Heinz Baumann, translated by Willemina Venema, “englished” by Heinz Baumann)

February 4th [189]5

Dear Thurnauer

Re: Gasglühlicht Company until now I have not heard from this company. I sent a telegram today, no answer. Strange, Helft could have written a few lines. It appears not to go as smoothly as thought.

In regards to the order: it needs the confirmation, that we can provide any quantity immediately after the purposed foundation [of the company] From Frideman we just received a telegram from Cologne, that he travels via Nürnberg to Berendorf & Ruhleben, so he makes the whole trip again. The man seems to be crazy. I thank you for the paper clippings you sent and I will be much obliged if you could keep me informed.

Greeting,

S. Falk.